

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 4

Volume 35

9 January 1992

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 32/92 of 8 January 1992 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 33/92 of 8 January 1992 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 34/92 of 8 January 1992 fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in its unaltered state	5
Commission Regulation (EEC) No 35/92 of 8 January 1992 on the issue of import licences for high-quality fresh, chilled or frozen beef and veal	7
Commission Regulation (EEC) No 36/92 of 8 January 1992 fixing the maximum export refund for white sugar for the 35th partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 963/91	8
Commission Regulation (EEC) No 37/92 of 8 January 1992 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	9

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

92/4/EEC :

- * **Commission Decision of 22 November 1991 authorizing the United Kingdom to extend intra-Community surveillance in respect of bananas originating in certain third countries and put into free circulation in the other Member States** 11

- ★ **Commission Decision of 3 December 1991 approving the programme for the eradication of enzootic bovine leukosis presented by the Federal Republic of Germany and fixing the level of the Community's financial contribution** 13

- ★ **Commission Decision of 3 December 1991 on specific financial contributions from the Community for the eradication of Newcastle disease in Ireland** 14

- Commission Decision of 5 December 1991 to take no action on the tenders received in response to the invitation to tender for the private storage aid of carcasses and half-carcasses of lamb issued under Regulation (EEC) No 3205/91** 15

Corrigenda

- Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3812/91 of 20 December 1991 on the supply of various consignments of cereals as food aid (OJ No L 357 of 28.12.1991)** 16

Notice to readers (see page 3 of the cover)

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 32/92

of 8 January 1992

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2661/91 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 7 January 1992;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2661/91 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 January 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 January 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 250, 7. 9. 1991, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 8 January 1992 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CN code	Levy
0709 90 60	136,82 ^(?) ^(?)
0712 90 19	136,82 ^(?) ^(?)
1001 10 10	185,33 ^(?) ^(?)
1001 10 90	185,33 ^(?) ^(?)
1001 90 91	162,99
1001 90 99	162,99
1002 00 00	167,95 ^(?)
1003 00 10	145,18
1003 00 90	145,18
1004 00 10	136,58
1004 00 90	136,58
1005 10 90	136,82 ^(?) ^(?)
1005 90 00	136,82 ^(?) ^(?)
1007 00 90	145,35 ^(?)
1008 10 00	68,69
1008 20 00	137,05 ^(?)
1008 30 00	89,37 ^(?)
1008 90 10	^(?)
1008 90 90	89,37
1101 00 00	241,19 ^(?)
1102 10 00	248,18 ^(?)
1103 11 10	300,64 ^(?)
1103 11 90	259,48 ^(?)

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10) and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22).

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

⁽⁸⁾ On importation into Portugal the levy is increased by the amount specified in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 3808/90.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 33/92

of 8 January 1992

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1845/91⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulation;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central

rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 7 January 1992;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 January 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 January 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.⁽⁵⁾ OJ No L 168, 29. 6. 1991, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 8 January 1992 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CN code	Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CN code	Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4	4th period 5
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 34/92

of 8 January 1992

fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in its unaltered state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 464/91 ⁽²⁾, and in particular point (a) of the first subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 19 of Regulation (EEC) No 1785/81 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) (a) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 766/68 of 18 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on sugar ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1489/76 ⁽⁴⁾, provides that when refunds on white and raw sugar, undenatured and exported in its unaltered state are being fixed account must be taken of the situation on the Community and world markets in sugar and in particular of the price and cost factors set out in Article 3 of that Regulation; whereas the same Article provides that the economic aspect of the proposed exports should also be taken into account;

Whereas the refund on raw sugar must be fixed in respect of the standard quality; whereas the latter is defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 431/68 of 9 April 1968 determining the standard quality for raw sugar and fixing the Community frontier crossing point for calculating cif prices for sugar ⁽⁵⁾; whereas, furthermore, this refund should be fixed in accordance with Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 766/68; whereas candy sugar is defined in Commission Regulation (EEC) No 394/70 of 2 March 1970 on detailed rules for granting export refunds on sugar ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1714/88 ⁽⁷⁾; whereas the refund thus calculated for sugar containing added flavouring or colouring matter must apply to their sucrose content and, accordingly, be fixed per 1 % of the said content;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for sugar according to destination;

Whereas, in special cases, the amount of the refund may be fixed by other legal instruments;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last subparagraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 ⁽⁹⁾,
- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas the refund must be fixed every two weeks; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas it follows from applying the rules set out above to the present situation on the market in sugar and in particular to quotations or prices for sugar within the Community and on the world market that the refund should be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, are hereby fixed to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 January 1992.

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 54, 28. 2. 1991, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 89, 10. 4. 1968, p. 3.

⁽⁶⁾ OJ No L 50, 4. 3. 1970, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 152, 18. 6. 1988, p. 23.

⁽⁸⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 January 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 8 January 1992 fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in its unaltered state

(ECU)

Product code	Amount of refund	
	per 100 kg	per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question
1701 11 90 100	35,53 ⁽¹⁾	
1701 11 90 910	36,29 ⁽¹⁾	
1701 11 90 950	⁽²⁾	
1701 12 90 100	35,53 ⁽¹⁾	
1701 12 90 910	36,29 ⁽¹⁾	
1701 12 90 950	⁽²⁾	
1701 91 00 000		0,3862
1701 99 10 100	38,62	
1701 99 10 910	39,45	
1701 99 10 950	39,45	
1701 99 90 100		0,3862

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

⁽²⁾ Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85 (OJ No L 255, 26. 9. 1985, p. 12), as amended by Regulation (EEC) No 3251/85 (OJ No L 309, 21. 11. 1985, p. 14).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 35/92**of 8 January 1992****on the issue of import licences for high-quality fresh, chilled or frozen beef and veal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3668/91 of 11 December 1991 opening a Community tariff quota for high-quality fresh, chilled or frozen meat of bovine animals falling within CN codes 0201 and 0202 and for products falling within CN codes 0206 10 95 and 0206 29 91 (1992) ⁽¹⁾, and in particular Article 2 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3743 of 18 December 1991 laying down detailed rules for the application of import arrangements provided for by Council Regulations (EEC) No 3668/91 and (EEC) No 3669/91 in the beef and veal sectors ⁽²⁾ provides in Article 7, that applications for and the issue of import licences for the meat referred to in Article 1 (1) (d) thereof are to be effected in accordance with the provisions of Articles 12 and 15 of Commission Regulation (EEC) No 2377/80 of 4 September 1980 on special detailed rules for the application of the system of import and export licences in the beef and veal sector ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 815/91 ⁽⁴⁾;

Whereas Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 3743/91 fixes the amount of high-quality fresh, chilled or frozen beef and veal originating in and imported from the

United States of America and Canada which may be imported on special terms in 1992 at 10 000 tonnes;

Whereas it should be recalled that licences issued pursuant to this Regulation will, throughout the period of validity, be open for use only in so far as provisions on health protection in force permit,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. All applications for import licences from 1 until 5 January 1992 for high-quality fresh, chilled or frozen beef and veal as referred to in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 3743/91 shall be met in full.
2. Applications for licences may be submitted, in accordance with Article 12 of Regulation (EEC) No 2377/80, during the first five days of February 1992 for 1 666 tonnes.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 January 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 January 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 349, 18. 12. 1991, p. 3.

⁽²⁾ OJ No L 352, 21. 12. 1991, p. 36.

⁽³⁾ OJ No L 241, 13. 9. 1980, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 83, 3. 4. 1991, p. 6.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 36/92

of 8 January 1992

fixing the maximum export refund for white sugar for the 35th partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 963/91

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 464/91 ⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 963/91 of 18 April 1991 on a standing invitation to tender to determine levies and/or refunds on exports of white sugar ⁽³⁾ requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 963/91, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 35th partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 35th partial invitation to tender for white sugar issued pursuant to Regulation (EEC) No 963/91 the maximum amount of the export refund is fixed at ECU 42,309 per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 January 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 January 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 54, 28. 2. 1991, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 100, 20. 4. 1991, p. 9.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 37/92

of 8 January 1992

fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 464/91 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1849/91 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 14/92 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Commission Regulation (EEC) No 1849/91 to the information known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last subparagraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 ⁽⁶⁾,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 7 January 1992,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 January 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 January 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 54, 28. 2. 1991, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 168, 29. 6. 1991, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ No L 2, 7. 1. 1992, p. 11.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 8 January 1992 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

CN code	Levy
1701 11 10	40,56 ⁽¹⁾
1701 11 90	40,56 ⁽¹⁾
1701 12 10	40,56 ⁽¹⁾
1701 12 90	40,56 ⁽¹⁾
1701 91 00	46,56
1701 99 10	46,56
1701 99 90	46,56 ⁽²⁾

⁽¹⁾ The levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 or 3 of Commission Regulation (EEC) No 837/68 (OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42).

⁽²⁾ In accordance with Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 this amount is also applicable to sugar obtained from white and raw sugar containing added substances other than flavouring or colouring matter.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 22 November 1991

authorizing the United Kingdom to extend intra-Community surveillance in respect of bananas originating in certain third countries and put into free circulation in the other Member States

(Only the English text is authentic)

(92/4/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 115 thereof,

Having regard to Commission Decision 87/433/EEC⁽¹⁾ of 22 July 1987, on surveillance and protective measures which Member States may be authorized to take pursuant to Article 115 of the EEC Treaty, and in particular Articles 1, 2 and 5 thereof,

Whereas the Commission, by Decision 80/776/EEC⁽²⁾, as amended by Decision 80/920/EEC⁽³⁾, authorized the United Kingdom to introduce intra-Community surveillance in respect of imports of bananas falling within subheading ex 0803 00 10 of the CN code, originating in certain third countries other than ACP States and put into free circulation in the other Member States;

Whereas the Commission, by Decision 91/14/EEC⁽⁴⁾ extended the abovementioned surveillance to 31 December 1991; whereas the Government of the United Kingdom submitted a request to the Commission for authorization to maintain such surveillance until 31 December 1992;

Whereas the circumstances which led the Commission to adopt Decision 80/776/EEC persist, namely: the need to ensure the effectiveness of the commercial policy measures which the United Kingdom has to implement in respect of imports of bananas originating in certain

third countries in order to fulfil the requirements of Protocol 5 to the Lomé Convention;

Whereas in these circumstances authorization should be given to the United Kingdom to extend the intra-Community surveillance of imports of the products in question with regard to the third countries listed in the Annex to this present Decision; whereas this authorization should be limited until 30 June 1992, without prejudicing a possible re-examination of the situation subsequent to that date in the light of developments on the Community market for bananas with regard to the achievement of the single market in the Community,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The period of validity of Decision 80/776/EEC is hereby extended to 30 June 1992 with regard to the intra-Community imports of fresh bananas originating in the third countries listed in the Annex.

Article 2

This Decision is addressed to the United Kingdom.

Done at Brussels, 22 November 1991.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 238, 21. 8. 1987, p. 26.

⁽²⁾ OJ No L 224, 27. 8. 1980, p. 15.

⁽³⁾ OJ No L 261, 4. 10. 1980, p. 19.

⁽⁴⁾ OJ No L 8, 11. 1. 1991, p. 27.

ANNEX

Third countries of origin referred to in Article 1

Bolivia, Canada, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Honduras, Mexico, Nicaragua, Panama, the Philippines, Venezuela and the United States of America.

COMMISSION DECISION**of 3 December 1991****approving the programme for the eradication of enzootic bovine leukosis
presented by the Federal Republic of Germany and fixing the level of the
Community's financial contribution****(Only the German text is authentic)****(92/5/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Decision 90/424/EEC of 26 June 1990 on expenditure in the veterinary field⁽¹⁾, as amended by Decision 91/133/EEC⁽²⁾ and in particular Article 24 thereof,

Whereas by letters dated 11 October 1990, 15 March 1991 and 23 September 1991, Germany has submitted a two-year programme for the eradication of enzootic bovine leukosis;

Whereas after examination of the programme it was found to comply with all Community criteria relating to the eradication of the disease in conformity with Council Decision 90/638/EEC of 27 November 1990 on laying down Community criteria for the eradication and monitoring of certain animal diseases⁽³⁾;

Whereas a Community financial contribution will be given provided the abovementioned conditions are fulfilled, and the authorities will provide all necessary information in conformity with Article 24 (8) of Decision 90/424/EEC, and whereas it is appropriate to fix the Community financial participation at the rate of 50 % of the costs incurred by way of compensation to owners for the slaughter of cattle because of enzootic bovine leukosis;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

Article 1

The programme for the eradication of enzootic bovine leukosis presented by Germany is hereby approved for a period of two years.

Article 2

Germany shall bring into force by 1 October 1991 the laws, regulations and administrative provisions for implementing the programme referred to in Article 1.

Article 3

Financial participation by the Community shall be at the rate of 50 % of the costs incurred in Germany by way of compensation for owners for the slaughter of cattle because of enzootic bovine leukosis.

Article 4

The Community financial contribution shall be granted after the supporting documents have been supplied.

Article 5

This Decision is addressed to the Federal Republic of Germany.

Done at Brussels, 3 December 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 224, 18. 8. 1990, p. 19.

⁽²⁾ OJ No L 66, 13. 3. 1991, p. 18.

⁽³⁾ OJ No L 347, 12. 12. 1990, p. 27.

COMMISSION DECISION**of 3 December 1991****on specific financial contributions from the Community for the eradication of
Newcastle disease in Ireland****(Only the English text is authentic)****(92/6/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Decision 90/424/EEC of 26 June 1990 on expenditure in the veterinary field⁽¹⁾, as amended by Decision 91/133/EEC⁽²⁾, and in particular Articles 3 and 4 thereof,

Whereas outbreaks of Newcastle disease occurred in Ireland in the months of March and April 1991; whereas the appearance of this disease is a serious danger to the Community's poultry and, in order to help eradicate the disease as rapidly as possible, the Community has the possibility of making good the losses so caused;

Whereas, as soon as the presence of Newcastle disease was officially confirmed, the Irish authorities took appropriate measures which included the measures as listed in Article 3 (2) of Council Decision 90/424/EEC; whereas such measures were notified by the Irish authorities;

Whereas the conditions for Community financial assistance have been met;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

For outbreaks of Newcastle disease which have occurred during the months of March and April 1991 Ireland may

obtain Community financial assistance. The financial contribution by the Community shall be:

- 50 % of the costs incurred by Ireland in compensating owners for the slaughter, destruction of poultry and poultry products as appropriate,
- 50 % of the costs incurred by Ireland for the cleaning, disinsectization and disinfection of holdings and equipment,
- 50 % of the costs incurred by Ireland in compensating owners for the destruction of contaminated feedingstuffs and contaminated equipment.

Article 2

The Community financial contribution shall be granted after supporting documents have been submitted.

Article 3

The Commission will follow developments in the disease situation and, if necessary, due to the evolution of the disease a new Decision will be adopted in accordance with the provisions laid down in Article 3 (4) of Decision 90/424/EEC.

Article 4

This Decision is addressed to Ireland.

Done at Brussels, 3 December 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 224, 18. 8. 1990, p. 19.

⁽²⁾ OJ No L 66, 13. 3. 1991, p. 18.

COMMISSION DECISION**of 5 December 1991****to take no action on the tenders received in response to the invitation to tender
for the private storage aid of carcasses and half-carcasses of lamb issued under
Regulation (EEC) No 3205/91**

(92/7/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3013/89
of 25 September 1989 on the common organization of
the market in sheepmeat and goatmeat ⁽¹⁾, as amended by
Regulation (EEC) No 1741/91 ⁽²⁾, and in particular
Article 7 (5) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC)
No 3446/90 of 27 November 1990 laying down detailed
rules for granting private storage aid for sheepmeat and
goatmeat ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC)
No 1258/91 ⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (1) (f) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3447/90 of
28 November 1990 on special conditions for the granting
of private storage aid for sheepmeat and goatmeat ⁽⁵⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 1258/91, completes
the provisions of Regulation (EEC) No 3446/90 and
provides in particular for detailed rules on the tendering
procedure;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3205/91 ⁽⁶⁾
invites tenders for the fixing of aid for the private storage
of carcasses and half-carcasses of lamb;

Whereas according to Article 12 (1) (f) of Regulation
(EEC) No 3446/90 on the basis of the tenders received it

is necessary to fix a maximum amount for private storage
aid or make no award;

Whereas the level of the offers received leads to no award
of aid;

Whereas the measures provided for in this Decision are in
accordance with the opinion of the Management
Committee for Sheep and Goats,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

For the invitation to tender opened by Regulation (EEC)
No 3205/91, no award of aid is made.

Article 2

The Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 5 December 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 289, 7. 10. 1989, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 163, 26. 6. 1991, p. 41.

⁽³⁾ OJ No L 333, 30. 11. 1990, p. 39.

⁽⁴⁾ OJ No L 120, 15. 5. 1991, p. 15.

⁽⁵⁾ OJ No L 333, 30. 11. 1990, p. 46.

⁽⁶⁾ OJ No L 303, 1. 11. 1991, p. 58.

CORRIGENDA**Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3812/91 of 20 December 1991 on the supply of various consignments of cereals as food aid**

(Official Journal of the European Communities No L 357 of 28 December 1991)

On page 62, in the Annex, Lot A, under point 10, first and second indent:

- for:* '— A 1 : in bulk, plus 428 000 Sacks, (OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 1, (under II.A.2.b and II.A.3)), and 100 needles and sufficient twine (2 m/sack)
— A 2 (*) : see list published in OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 1 (under II.A.2.b and II.A.3)',
- read:* '— A 1 (*) : see list published in OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 1 (under II.A.2. (b) and II.A.3)
— A 2 : in bulk, plus 428 000 sacks, (OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 1 (under II.A.2. (b) and II.A.3)). and 100 needles and sufficient twine (2 m/sack)'.
-